

conditions de sécurité permettraient une surveillance optimale du prénommé; que les autorités pénitentiaires faisaient état le 2 juillet 2021 du fait que le transfert de A. vers un établissement doté d'un quartier de haute sécurité pourrait être une solution pour éviter les problèmes sécuritaires qui pourraient surgir à court terme; et, que le Directeur de l'établissement de Z. suggérait, le 18 août 2021, que les signes de privation sociale et émotionnelle du prévenu pourraient être remédiés par un transfert, dans le sens d'un placement, dans un autre établissement. Partant, il s'avère nécessaire de renvoyer la cause à l'autorité intimée pour nouvel examen – de concert avec les autorités compétentes en matière d'exécution des sanctions – quant à la faisabilité d'une exécution anticipée de peine.

c) Des contraintes structurelles, comme l'absence de place dans une institution adéquate, peuvent conduire les autorités à ne pas ordonner l'exécution anticipée d'une peine. Toutefois, l'OEP, en indiquant que la surpopulation carcérale notoire dans les prisons romandes tend à la priorisation des placements des personnes déjà condamnées ne fait pas état de l'impossibilité matérielle d'ordonner l'exécution anticipée de peine, mais uniquement du fait que la question de la surpopulation carcérale est un problème récurrent. L'OEP a d'ailleurs souligné expressément que dans l'hypothèse où la mesure serait malgré tout ordonnée, le régime ne s'appliquerait que dès l'entrée effective de la personne détenue dans un établissement d'exécution de peine ou une section expressément désignée comme telle. Sous cet angle, la motivation du MPC s'avère insuffisante dans la mesure où le seul fait qu'une place ne soit pas disponible au jour de la décision ne semble pas constituer un motif de refus, mais plutôt de placement conditionné à une place disponible.

3. Au vu de ce qui précède, le recours est admis. Cela étant, comme déjà mentionné ci-haut, dans la mesure où le MPC dispose d'un certain pouvoir d'appréciation en la matière – marge de manœuvre qu'il convient de respecter –, la cause lui est renvoyée afin qu'il examine, à brève échéance, s'il existe des obstacles à l'exécution anticipée de peine requise par le recourant.

---

## TPF 2022 82

11. Auszug aus dem Urteil der Berufungskammer in Sachen A. gegen Bundesanwaltschaft vom 14. Juni 2022 (CA.2021.25)

*Berufungsanmeldung nach begründetem Urteil; Berufungserklärung***Art. 399 Abs. 1 und 3 StPO**

Wird das begründete Urteil der Strafkammer in Abweichung von der gesetzlichen Konzeption noch innert der laufenden, zehntägigen Frist für die Berufungsanmeldung den Parteien zugesandt, ist die Berufung in Analogie zur bundesgerichtlichen Rechtsprechung derart zu behandeln, wie wenn das Urteil der Vorinstanz weder mündlich noch schriftlich im Dispositiv eröffnet, sondern den Parteien direkt in begründeter Form zugestellt worden wäre. Dementsprechend genügt es – innert der zwanzigtägigen Frist – eine Berufungserklärung einzureichen (E. I.1).

*Announce d'appel postérieure à l'arrêt motivé; déclaration d'appel***Art. 399 al. 1 et 3 CPP**

Si, en dérogation à la conception légale, le jugement motivé de la Cour des affaires pénales est envoyé aux parties dans le délai de dix jours pour la déclaration d'appel, l'appel doit être traité, par analogie à la jurisprudence du Tribunal fédéral, comme si le jugement de l'instance précédente n'avait été notifié ni oralement ni par écrit dans le dispositif, mais avait été directement envoyé aux parties sous forme motivée. Il suffit par conséquent de déposer une déclaration d'appel dans le délai de vingt jours (consid. I.1).

*Annuncio d'appello dopo la sentenza motivata; dichiarazione d'appello***Art. 399 cpv. 1 e 3 CPP**

Se, diversamente dalla concezione legislativa, la sentenza motivata della Corte penale viene inviata alle parti entro il termine di dieci giorni per l'annuncio d'appello, l'appello deve essere trattato, in analogia con la giurisprudenza del Tribunale federale, come se la sentenza dell'istanza precedente non fosse stata pronunciata, né oralmente né per iscritto, sotto forma di dispositivo, ma direttamente notificata alle parti in forma motivata. Di conseguenza è sufficiente che venga presentata una dichiarazione d'appello entro il termine di venti giorni (consid. I.1).

**Zusammenfassung des Sachverhalts:**

Die Strafkammer des Bundesstrafgerichts eröffnete am 17. Dezember 2021 ihr Urteil mündlich und schriftlich im Dispositiv. Die am 23. Dezember 2021 versandte schriftliche Urteilsbegründung wurde dem Beschuldigten am 24. Dezember 2021 – und damit noch innerhalb der zehntägigen Frist zur Berufungsanmeldung – zugestellt. Mit Schreiben vom 26. Dezember

2021 liess der Beschuldigte bei der Strafkammer des Bundesstrafgerichts Berufung anmelden. Am 13. Januar 2022 reichte er der Berufungskammer des Bundesstrafgerichts seine Berufungserklärung ein.

### **Aus den Erwägungen:**

#### **I.**

**1.1** Art. 399 Abs. 1 StPO sieht vor, dass die Berufung dem erstinstanzlichen Gericht innert zehn Tagen seit Eröffnung des Urteils schriftlich oder mündlich zu Protokoll anzumelden ist. Nachdem das Urteil schriftlich begründet und an die Berufungsinstanz übermittelt wurde, reicht die Partei, die Berufung angemeldet hat, dem Berufungsgericht innert 20 Tagen seit der Zustellung des begründeten Urteils eine schriftliche Berufungserklärung ein (Art. 399 Abs. 3 StPO). Die StPO sieht demgemäss ein zweigeteiltes Verfahren für die Einreichung der Berufung vor, welches die berufungsführende Partei dazu verpflichtet, ihren Anfechtungswillen zweimal zu manifestieren (EUGSTER, Basler Kommentar, 2. Aufl. 2014, Art. 399 StPO N. 1; KISTLER VIANIN, Commentaire romand, 2. Aufl. 2019, Art. 399 StPO N. 1). Durchbrochen wird diese gesetzlich vorgeschriebene zweistufige Vorgehensweise gemäss Bundesgericht, wenn das Urteil weder mündlich noch schriftlich im Dispositiv eröffnet, sondern den Parteien direkt in begründeter Form zugestellt wird. Dann ist eine Anmeldung der Berufung nicht nötig und es genügt, eine Berufungserklärung einzureichen. Diesfalls stehen dem Berufungsführer 20 Tage nach Art. 399 Abs. 3 StPO zur Verfügung (BGE 138 IV 157 E. 2.2; vgl. KISTLER VIANIN, a.a.O., Art. 399 StPO N. 6a).

**1.2** Das erstinstanzliche Urteil wurde dem Beschuldigten unstreitig am 17. Dezember 2021 mündlich im Dispositiv eröffnet. Ohne die Berufungsanmeldung einer Partei abzuwarten, wurde das begründete Urteil der Vorinstanz in Abweichung von der gesetzlichen Konzeption noch innert der laufenden, zehntägigen Frist für die Berufungsanmeldung am 23. Dezember 2021 den Parteien zugesandt, welches am 24. Dezember 2021 dem Beschuldigten zugestellt wurde. Durch die Zustellung des begründeten Urteils vor Eingang einer Berufungsanmeldung liess die Vorinstanz den Eindruck entstehen, dass das begründete Urteil an die Stelle des am 17. Dezember 2021 mündlich eröffneten Urteilsdispositivs trete. Mit diesem Verhalten setzte sie einen Vertrauenstatbestand, mit dem sie zu verstehen

gab, dass die neue Frist zur Berufungserklärung diejenige zur Berufungsanmeldung ersetzt und nunmehr lediglich diese einzuhalten ist, zumal auch kein Fall im Sinne von Art. 82 Abs. 1 Bst. b StPO vorlag, gemäss welchem die Vorinstanz ohnehin ihr Urteil hätte begründen müssen. Diese Vorgehensweise der Vorinstanz kommt damit einem *uno actu*, d.h. einer einzelnen Handlung, gleich. Massgebend ist somit einzig die Zustellung des Urteils in begründeter Form und die dadurch ausgelöste Frist zur Berufungserklärung. Die grundsätzlich rechtzeitig erfolgte Berufungsanmeldung des Beschuldigten war in jenem Moment infolgedessen prozessual nicht mehr erforderlich und kann daher unbeachtet gelassen werden. Folglich ist die vorliegende Berufung in Analogie zur bundesgerichtlichen Rechtsprechung in BGE 138 IV 157 derart zu behandeln, wie wenn das Urteil der Vorinstanz weder mündlich noch schriftlich im Dispositiv eröffnet, sondern den Parteien direkt in begründeter Form zugestellt worden wäre (BGE 138 IV 157 E. 2.2). Dementsprechend genügte es vorliegend, eine Berufungserklärung einzureichen, was der Beschuldigte innert der ihm zur Verfügung stehenden zwanzigtägigen Frist rechtzeitig getan hat.

## TPF 2022 85

12. Auszug aus dem Beschluss der Beschwerdekammer in Sachen A. gegen Bundesanwaltschaft vom 24. Juni 2022 (BB.2022.53)

*Nichtanhandnahmeverfügung; Begründungspflicht; rechtliches Gehör*

Art. 81, 310 Abs. 1 lit. a, 320 Abs. 1 StPO, Art. 29 Abs. 2 BV

**Eine Nichtanhandnahmeverfügung in Form einer Stempelverfügung genügt den Anforderungen der StPO nicht. Der Anspruch auf rechtliches Gehör des mutmasslich Geschädigten wurde im konkreten Fall mehrfach und in schwerwiegender Weise verletzt (E. 2).**

*Ordonnance de non-entrée en matière; obligation de motiver; droit d'être entendu*

Art. 81, 310 al. 1 let. a, 320 al. 1 CPP, art. 29 al. 2 Cst.

**Une ordonnance de non-entrée en matière sous la forme d'un timbre humide ne satisfait pas les exigences du CPP. Le droit d'être entendu de la présumée partie lésée a été violé dans le cas concret à plusieurs reprises et de manière grave (consid. 2).**